



ཕྱུང་གོའི་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་གྲོས་

༡༡། གྲུང་གོའི་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་གྲོས་
མོལ་ཚོགས་འདུའི་རྒྱལ་ཡོངས་ཨུ་ཡོན་
ལྷན་ཁང་སྐབས་བརྒྱུན་པའི་གྲོས་
ཚོགས་ཐེངས་དང་པོའི་ཡིག་ཆ།

གྲུང་གོའི་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་གྲོས་མོལ་ཚོགས་འདུའི་རྒྱལ་
ཡོངས་ཨུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་གཞུང་ལས་ཐིན་གྱིས་བརྒྱུགས།

本书根据人民出版社 1988 年 5 月第 1 版北京第 1 次印刷版本翻译出版。

དབ་འཁྱིལ་མི་དམངས་དབུ་ཕྱེད་ཁང་གི་ 1988 ལོའི་ཟླ་ 5 པའི་པར་གཞི་ 1 པའི་ཤེ་ཅིན་གྱི་པར་ལྷང་ས་
1 པའི་གཞིར་བཟུང་ཉེ་བརྒྱུད་ནས་བསྐྱར་པ་ཡིན།

ཡུང་གྲོའི་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་ཀྱིས་མིལ་ཚོགས་འདུའི་རྒྱལ་ཡོངས་ཁྱེད་
ལྷན་ཁང་གི་ལས་ཁུངས་ལྟེན་པའི་ཀྲུང་གོ་མི་དམངས་ལྷན་ཁང་པའི་ཡིག་ཆ།

*

ཡུང་གྲོའི་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་ཀྱིས་མིལ་ཚོགས་འདུའི་རྒྱལ་ཡོངས་ཁྱེད་

ལྷན་ཁང་གི་གཞུང་ལས་ཁུངས་ལྟེན་པའི་ཡིག་ཆ།

ཡུང་དབྱང་མར་ལོའི་གཞུང་ཚོས་བྱུང་པའི་ལྷན་ཁང་གི་

གཞུང་ཚོས་མི་དམངས་ཡིག་ཆ་ལྷན་ཁང་གིས་བསྐྱར་

མི་དམངས་ལྷན་ཁང་གིས་བསྐྱར་

1988 ལོའི་ཟླ་ 6 པའི་པར་གཞི་ 1 པའི་ཡིག་ཆ།

1988 ལོའི་ཟླ་ 6 པའི་ཤེ་ཅིན་ལ་པར་ལྷང་ས་ 1 པའི་བརྒྱུད་

དབ་ཤེར་གྱི་ 0.98

**中国人民政治协商会议第七届全国
委员会第一次会议文件**

(藏文)

中国人民政治协商会议全国

委员会办公厅编

中央马列著作毛泽东著作

民族语文翻译局译

民族出版社出版 青海民族出版社重印

青海省新华书店发行

青海日报社印刷厂印刷

开本: 850×1168毫米1/32 印张: 7 1/4

1986年6月第一版

1988年6月西宁第1次印刷

印数: 0001—1700册 定价: 0.98元

ISBN7—105—00573—4/D·163

民文(藏5)

དཀར་ཆག

ཡུང་གྲི་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་ཁྲིམ་ཚུགས་འདུའི་རྒྱལ་ཡོངས་
 ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་བདུན་པའི་ཁྲིམ་ཚུགས་ བཅས་དང་
 པའི་ཆབ་སྲིད་སྐོར་གྱི་ཁྲིམ་ཚུགས། (1)

ཡུང་གྲི་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་ཁྲིམ་ཚུགས་འདུའི་རྒྱལ་ཡོངས་
 ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་བདུན་པའི་ཁྲིམ་ ཚུགས་ བཅས་དང་
 པའི་ཐོག་གི་གཏམ་བཤད།ལི་ཞན་ཉན་གྱིས། (7)

ཡུང་གྲི་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་ཁྲིམ་ཚུགས་འདུའི་རྒྱལ་ཡོངས་
 ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་དྲུག་པའི་རྒྱལ་ཡས་ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་
 གི་ལས་དོན་སྟན་ལྟ།ཆན་ལྟའི་མེན་གྱིས། (17)

ཡུང་གྲི་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་ཁྲིམ་ཚུགས་འདུའི་རྒྱལ་ཡོངས་
 ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་དྲུག་པའི་ཁྲིམ་གཞིའི་ལས་དོན་བརྒྱབས་
 རྒྱལ་སྐོར་གྱི་ཆབ་སྲིད་རྒྱལ་ཡོངས་ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་དྲུག་
 པའི་ཁྲིམ་གཞིའི་ལས་དོན་ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་སྟན་ལྟ། (46)

ཡུང་གྲི་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་ཁྲིམ་ཚུགས་འདུའི་རྒྱལ་ཡོངས་
 ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་བདུན་པའི་ཁྲིམ་ཚུགས་བཅས་དང་པ་
 ཚུགས་རྒྱུ་གྱི་ཁྲིམ་གཞི་ ཞིབ་བཤེར་ བྱས་ རྒྱལ་ སྐོར་ གྱི་ཆབ་
 ཁྲིམ་རྒྱལ་ཡོངས་ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་བདུན་པའི་ཁྲིམ་གཞིའི་
 ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་སྟན་ལྟ། (62)

གྲུང་གྲི་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་ཀྱིས་མཉམ་སྲུང་གྲུལ་ཡོངས་
 ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་བདུན་པའི་གྲུ་ཞི་གན་གཞོན་དང་།
 གྲུང་ཡིག་ཆེན་མོ། ལྷན་ལས་ལྷ་ཡོན་བཅས་ཀྱི་མཆན་པོ།
 (མི་གངས་ 310 ཡོད།) (69)

གྲུང་གྲི་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་ཀྱིས་མཉམ་སྲུང་གྲུལ་ཡོངས་
 ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་བདུན་པའི་གྲུ་ཞི་གན་གཞོན་དང་།
 གྲུང་ཡིག་ཆེན་མོ། ལྷན་ལས་ལྷ་ཡོན་བཅས་ཀྱི་འོས་མིའི་མཆན་
 མོའི་སྐོར་གྱི་གསལ་བཤད།ཡན་སྐབ་རྒྱ་ཡིས། (75)

ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་། གྲུང་གྲི་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་ཀྱིས་མཉམ་སྲུང་གྲུལ་ཡོངས་
 འདུའི་གྲུལ་ཡོངས་ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་བདུན་པའི་གྲུ་ཞི་
 གན་གཞོན་གྱི་འོས་ལྷན་མདོར་བསྡུས། (84)

གྲུང་གྲི་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་ཀྱིས་མཉམ་སྲུང་གྲུལ་ཡོངས་
 ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་བདུན་པའི་ལྷ་ཡོན་གྱི་མཆན་པོ།
 (མི་གངས་ 2081 ཡོད།) (133)

གྲུང་གྲི་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་ཀྱིས་མཉམ་སྲུང་གྲུལ་ཡོངས་
 ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་བདུན་པའི་ལྷ་ཡོན་ཆེན་མོའི་སྐོར་དང་པོའི་
 གྲུ་ཞིའི་ཆེན་པོའི་ཆེན་པོའི་མཆན་པོ། (172)

གྲུང་གྲི་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་ཀྱིས་མཉམ་སྲུང་གྲུལ་ཡོངས་
 ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་བདུན་པའི་ལྷ་ཡོན་ཆེན་མོའི་སྐོར་དང་པོའི་
 གྲུ་ཞིའི་ཆེན་པོའི་ལྷན་ལས་ཀྱི་ཞིའི་མཆན་པོ། (178)

གྲུང་གྲི་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་ཀྱིས་མཉམ་སྲུང་གྲུལ་ཡོངས་
 ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་བདུན་པའི་ལྷ་ཡོན་གྱི་ལྷ་ཡོན་ལྷན་

ཁང་གི་ཀུན་རེན་ཅན་གཞོན་དང་། ལུ་ཡོན་བཅས་ཀྱི་མཆན་
 གོ། (180)

ཀྱང་གོ་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་ཀྱིས་མཉམ་སྲུང་གི་ལྷན་པོ་
 ལུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་བདུན་པའི་ཀྱིས་ཆོག་མཆན་ཐོང་ས་དང་པོ་
 བྱང་ཡིག་ཆེན་མོ་གཞོན་པའི་མཆན་གོ། (182)

ཀྱང་གོ་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་ཀྱིས་མཉམ་སྲུང་གི་ལྷན་པོ་
 ལུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་བདུན་པའི་ཀྱིས་ཆོག་མཆན་ཐོང་ས་དང་པོ་
 རྒྱ་བྱུང་འདེམས་ཤོག་ལྷ་ཞིབ་པ་དང་འདེམས་ཤོག་ལྷ་ཞིབ་པའི་
 མཆན་གོ། (183)

ཀྱང་གོ་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་ཀྱིས་མཉམ་སྲུང་གི་ལྷན་པོ་
 ལུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་བདུན་པའི་ཀྱིས་ཆོག་མཆན་ཐོང་ས་དང་
 པོའི་འདེམས་བསྐྱོད་བྱངས་སྒྲིང་། (185)

ཆེད་དམིགས་ལུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་འཇུགས་སྐྱའི་སྒྲིང་གི་ཀྱང་གོ་མི་
 དམངས་ཆབ་སྲིད་ཀྱིས་མཉམ་སྲུང་གི་ལྷན་པོ་
 ལྷན་ཁང་སྐབས་བདུན་པའི་སྐབས་ལུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་ཆེད་
 རོན། (191)

ཆེད་དམིགས་ལུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་འཇུགས་སྐྱའི་ཆེད་རོན་མ་ཐིན་སྒྲིང་གི་
 བསལ་བཤད། གྲུ་ཅེ་ཀྱང་གིས། (193)

ཀྱང་གོ་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་ཀྱིས་མཉམ་སྲུང་གི་ལྷན་པོ་
 ལུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་བདུན་པའི་ལུ་ཡོན་འཕར་མའི་མཆན་
 གོ། (199)

ཀྱང་གོ་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་ཀྱིས་མཉམ་སྲུང་གི་ལྷན་པོ་
 ལུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་བདུན་པ་ནས་བསྐྱོད་བཞག་བྱ་སྐྱའི་

མཆན་པོ། (200)

ལས་འགན་དང་། བཟང་ཆ། རྩི་སྒྲིབས།

.....《མི་དམངས་ཉིན་མེད་ཆགས་པར་》ཀྱི་ཆེད་བརྗོད། (202)

— ཆབ་སྐྱོན་སྐབས་བདུན་པའི་སྐོར་ཆགས་ཐེངས་དང་པོ་

འཆག་འགོ་ཆགས་པར་རྟོན་འབྲེལ་ཞུ།

མི་དམངས་ཆབ་སྐྱོན་གྱི་འཕེལ་རིམ་གསལ་བ།

..... 《མི་དམངས་ཆབ་སྐྱོན་གྱི་ཆགས་པར་》ཀྱི་ཆེད་བརྗོད། (209)

— ཆབ་སྐྱོན་རྒྱལ་ཡོངས་ཁྱེད་ལྷན་ཁང་སྐབས་བདུན་པའི་སྐོར་

ཆགས་ཐེངས་དང་པོ་སྐོར་འཆག་བྱེད་པར་རྟོན་འབྲེལ་ཞུ།

བརྒྱུ་ར་བཅས་ལ་བརྟེན་ནས་ཁྱེད་ལོངས་གྱི་གནས་ཆུལ་འཛིན་སྐྱོང་བུ་

དགོས།

..... 《མི་དམངས་ཉིན་མེད་ཆགས་པར་》ཀྱི་ཆེད་བརྗོད། (214)

— རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་འཐུས་ཚོགས་སྐབས་བདུན་པའི་

སྐོར་ཆགས་ཐེངས་དང་པོ་དང་ཆབ་སྐྱོན་སྐབས་བདུན་

པའི་སྐོར་ཆགས་ཐེངས་དང་པོ་རྒྱལ་ཁའི་ངང་སྐོར་

བར་སྐོར་སེམས་འཕེལ་བའི་ངང་རྟོན་འབྲེལ་ཞུ།

དམངས་གཙའི་ཆབ་སྲིད་གོང་དུ་སྐྱེལ་བ་དང་། སྐོར་སྐོར་དང་ཡོན་

ཏན་ལེགས་སྐྱོས་སྐྱེལ་བ།

..... 《མི་དམངས་ཆབ་སྐྱོན་གྱི་ཆགས་པར་》ཀྱི་ཆེད་བརྗོད། (222)

— ཆབ་སྐྱོན་སྐབས་བདུན་པའི་སྐོར་ཆགས་ཐེངས་དང་པོ་

རྒྱལ་ཁའི་ངང་སྐོར་བར་རྟོན་འབྲེལ་ཞུ།

༡༣། གྲུང་གོའི་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་གྲོས་ཚེས་
 ཚོགས་འདུའི་རྒྱལ་ཡོངས་ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་
 སྐབས་བརྒྱན་པའི་གྲོས་ཚོགས་ཐེངས་
 ནང་པོའི་ཆབ་སྲིད་སྐོར་གྱི་གྲོས་ཚད།

(1988 ལོའི་ཟླ་ 4 ཚེས་ 10 ཉིན་ཆབ་སྲོས་རྒྱལ་ཡོངས་ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་
 བརྒྱན་པའི་གྲོས་ཚོགས་ཐེངས་དང་པོའི་ཐོག་གྲོས་འཆམ་བུང་།)

1988 ལོའི་ཟླ་ 3 ཚེས་ 24 ཉིན་ནས་ཟླ་ 4 ཚེས་ 10 ཉིན་བར་གྲུང་གོའི་
 མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་གྲོས་ཚེས་ཚོགས་འདུའི་རྒྱལ་ཡོངས་ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་
 བརྒྱན་པའི་གྲོས་ཚོགས་ཐེངས་དང་པོ་པེ་ཅིན་དུ་འཚགས་ཤིང་། གྲོས་ཚོགས་འདི་
 ནི་རྒྱལ་ཡོངས་མི་རིགས་ཁག་གི་མི་དམངས་ཀྱིས་གྲུང་གོའི་གྲུང་ཁན་དང་གི་རྒྱལ་
 ཡོངས་འཕུས་མིའི་ཚོགས་ཆེན་ཐེངས་བརྒྱ་གསུམ་པའི་དཔྱད་དོན་ལག་ལེན་
 དབྱིས་ཕྱིན་པར་བརྟུར་ནས་བརྒྱུར་བཅོས་སྤར་ལས་ཇེ་ཟབ་དུ་སླེལ་བ་དང་ཇེ་
 མཁྱོགས་སུ་གཏོང་བའི་གནས་བབ་ལོག་འཚགས་པ་ཡིན། རང་རྒྱལ་གྱི་སྲིད་དང་
 ཁག་དང་། མི་དམངས་ཚོགས་པ་ཁག་ སྤྱོད་གསལ་གང་ཅིའི་ཐད་ནས་ལེབས་པའི་ལྷ་
 ཡོན་རྣམས་ཀྱིས་འགན་ལེན་ཆེན་པོ་བཅངས་ནས་དུར་བཅོན་ཆེན་པོས་སྲིད་དོན་
 ལ་ཞུགས་པ་དང་སྲིད་གྲོས་བྱས་ཐོག་སྤུན་མིང་དུ་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་དོན་ཆེན་གྲོས་ཚེས་
 བྱས་ནས་རང་རྒྱལ་གྱི་བརྒྱུར་བཅོས་སྤོང་འབྱེད་དང་། དཔལ་འབྱོར་འཆུགས་སྤྱོད།

བྱ་གཞག་ཁག་བཅས་གོང་དུ་སྒྲིལ་རྒྱུར་ཤོས་འགོ་བཟང་པོ་མང་པོ་བརྟན་པ་དང་།
 རྒྱལ་མིན་གྱི་སྤྱད་ཡན་དང་། མྱོག་གོང་། སྤྱོད་གས་བཅས་ཀྱི་ཐད་གནས་པའི་
 གནད་དོན་ལ་རྒྱན་བཟོད་ནི་དང་ལྷན་པ་བྱས་པ་དང་འབྲེལ་ཆབ་ཤོས་ཀྱི་ལས་ཀ་
 ལེགས་བཅས་བྱ་རྒྱའི་ཐད་ལའང་བསམ་འཆར་བརྟན་པ་དང་། ཚོགས་འདུ་འཚག་
 རིང་དམངས་གཙོ་དང་། མཐུན་སྦྱིལ། སྤྱོད་སྤྱོད་ཆེར་བསྐྱེད། འཕྲུག་ཆ་དོད་
 པོ་བཅས་ཀྱི་ངང་རྒྱལ་གྱིས་ཁེངས་ཡོད།

ཤོས་ཚོགས་ཐོག་ཤོས་བསྐྱར་གནད་སྤྱོད་བྱས་ནས་ཤོས་ཚོད་བཞག་པ་...
 གཤམ་གསལ།

གཅིག་ རྒྱ་མཐུན་ཆན་ཞུའི་མེན་གྱིས་ཆབ་ཤོས་ཀྱི་རྒྱལ་ཡོངས་ཁྱུ་ཡོན་ལྷན་
 ཁང་སྐབས་དྲུག་པའི་རྒྱན་ལས་ཁྱུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་ཆབ་བཞེས་ནས་གནང་བའི་...
 ལས་དོན་སྐྱར་གྱི་སྤྱོད་ཞུར་ཤོས་ཚོགས་ཀྱིས་ཡིད་མཐུན་བྱས་པ་ཡིན། ཤོས་ཚོགས་
 ཀྱིས་རོས་འཛིན་བྱས་དོན། རྒྱ་མཐུན་ཉིང་ཡིན་ཁྲའི་ཡིས་གཙོ་རྒྱུང་གནང་བའི་འོག
 ཆབ་ཤོས་རྒྱལ་ཡོངས་ཁྱུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་སྐབས་དྲུག་པས་ཆབ་སྤྱད་ཤོས་མཉམ་དང་...
 དམངས་གཙོའི་ལྷ་སྐལ་བྱ་རྒྱའི་གཞི་ཅིའི་འགན་ནུས་ནན་ཏན་གྱིས་ལག་བསྐྱར་...
 དང་། རྒྱལ་གང་ཅིའི་ཐད་ཀྱི་མི་དྲག་ལ་བྱ་ཁུབ་དུ་མཐུན་སྦྱིལ། རྒྱལ་གཅིས་
 འཐབ་རྒྱལ་གཅིག་ཡུལ་དུ་འཐབ་གིས་གོང་སྒྲིལ་བཅས་བྱས་ཐོག་བསྐྱར་བཅས་...
 དང་། རྒྱ་འབྲེད་པ། རྒྱ་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་དཔོན་པོའི་དཔལ་ཡོན་དང་བསམ་
 པའི་དཔལ་ཡོན་སྒྲིལ་བར་སྐལ་འདོད་གཏོང་ཆེད་དང་། མཉམ་རྒྱལ་གོང་བྱ་གཅིག་
 ཡུལ་ཡོང་བ་དང་ཕྱི་རྒྱལ་དང་མཛའ་མཐུན་གྱི་འབྲེལ་བ་རྒྱ་ཆེར་འཕྲུགས་རྒྱུར་...
 སྐལ་སྒྲིལ་གཏོང་ཆེད་བྱུང་འབྲས་གཞེངས་སུ་ཐོན་པའི་ལས་ཀ་བྱས་པ་དང་འབྲེལ་
 ཆབ་ཤོས་སྐབས་བདུན་པར་ཉམས་སྦྱང་ཅ་ཆེན་འདོན་སྤྱོད་ཀྱང་བྱས་ཡོད།

གཉིས། རྒྱུང་ཡིའི་ལས་ཆབ་ཡི་ཡོང་གིས་རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་འཐུས་
 མིའི་ཚོགས་ཆེན་སྐབས་བདུན་པའི་ཤོས་ཚོགས་ཐོངས་དང་པོའི་ཐོག་གནང་བའི་...

[illegible]

ཕྱི་མཆོག་ལ་ནས་ཀྱང་ཁྱེད་ཀྱི་བྱ་བ་ཁང་ལ་ཁྱེད་ནམས་ཀྱིས་ཐོག་གོང་...
དང་། ཁྱེད་ཀྱི་དཔེ་སྒྲིག་སྒྲིག་པ་ལས། རྟེན་འཛིན་ཅན་གྱི་ཐོབ་ཐང་། ཞིང་
ལས། མི་རིགས། དྲུང་མེད་སྒྲིག་པ་གནས་པའི་གནད་དོན་བརྟན་རིགས་
ལ་མཐོང་ཉ་ཅང་ཆེན་པོ་བྱ་དགོས་པར་མ་ཟད། འཆར་གཞི་དང་གོ་རིམ་ཡོད་
པའི་སྐོར་ནས་ཐག་གཅོད་དགོས་པའི་རེ་བ་འདོན་སྤྱོད་ཡིན།

[illegible]

པའི་དཔལ་ཡོན་དང་བསམ་པའི་དཔལ་ཡོན་སྤེལ་བར་སྐྱལ་འདྲིང་གཏོང་བའི་བྱེད་
 རྒྱུ་ཁག་ལྔར་ལས་གཏིང་ཟབ་དུ་སྤེལ་ནས་ཕན་འབྲས་ལྔར་ལས་ཆེ་བ་འཛོལ་བྱུང་
 པ་ཕྱེད་གོས། རྒྱལ་ཡོངས་ཆབ་སྐྱོན་གྱི་རྒྱུན་ལས་ལུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གིས་ད་རིམ་
 སྤྱི་ཚུགས་ཐོག་བཏོན་པའི་གནད་དོན་གལ་ཆེན་དག་ལ་ནན་དྲན་གྱིས་བརྟག་པ་
 དཔྱད་ཞིབ་འཇུག་བྱས་ནས་ཁྱེད་དབང་གི་ཏང་སློན་འགོ་ཁྲིད་ལས་ཁྲུངས་ལ་དགོ་
 མཆན་ལྡན་པའི་སྐོས་འགོ་བཏོན་ཏེ་དེ་ཆོ་ཐག་གཅིད་གང་མཚུགས་ཡོང་བར་སྐྱལ་
 འདྲིང་གཏོང་དགོས།

(3) སྤྱི་ཚུགས་རིང་ལུགས་དང་རྒྱལ་གཅིས་རིང་ལུགས་གྱི་དར་ཆ་གཉིས་
 ལུ་མཐུན་ནས་མཐོན་པོར་བསྐྱེད་སྤྱོད་ཏེ་རྒྱལ་གཅིས་འཐབ་ཕྱོགས་གཅིག་ཡུར་བྱ་
 བསྐྱེད་དང་། རྒྱལ་ཡོངས་མི་རིགས་ཁག་གི་མི་དམངས་ཀྱི་མཐུན་སྦྲེལ་ཆེན་པོར་
 བྱགས་རྩོམ། མཆོ་འགག་འབྲས་ལོགས་གཉིས་ཀྱི་མི་དམངས་པར་འབྲེལ་འདྲིས་
 དང་འགྲོ་འོང་བྱེད་པར་སྐྱལ་སྤེལ། “རྒྱལ་ཁབ་གཅིག་དུ་ལམ་ལུགས་གཉིས་”ལག་
 ལེན་བརྟན་པའི་ཅ་དོན་ལྟར་མེས་རྒྱལ་ཞི་བས་གཅིག་ཡུར་གང་མཚུགས་ཡོང་བར་
 སྐྱལ་འདྲིང་བཅས་བྱ་དགོས།

(4) སྤྱི་ཚུགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་དམངས་གཙོའི་རྒྱུ་རྒྱུ་དང་སྤྱི་ཚུགས་
 རིང་ལུགས་ཀྱི་སྤྱི་མས་ལུགས་འཇུགས་སྤེལ་བྱ་རྒྱལ་འདྲིང་ཏུར་ཐག་གཏོང་བ་
 དང་སྤྱི་ཚུགས་ཐོག་སྐོས་ཡོལ་དང་བསམ་ཚུལ་བརྗེ་རེས་བྱེད་པའི་ཐབས་ལམ་གལ་
 ཆེན་དུ་བྱུར་པའི་མི་དམངས་ཆབ་སྐྱོན་གྱི་རྒྱས་པ་འདོན་སྤེལ་གང་ལེགས་བྱས་ནས་
 བྱ་ཆེན་མི་དམངས་མང་ཆུགས་དང་ཕྱོགས་གང་ཅིར་ཐད་གྱི་མི་དག་གི་རེ་འདུན་
 དང་འབྲེལ་སྦྲུ་དུས་ཐོག་དུ་ཞུ་དགོས་པ་དང་། དཔོན་ཉམས་རིང་ལུགས་ལ་རོ་ཞོལ་
 དང་ཚུལ་མིན་གྱི་སྤྱོད་ཡན་སྤྱི་ཚུགས་དང་འཐབ་ཅོད་བྱ་དགོས།

(5) གནས་བབ་གསར་པའི་འོག་ཆབ་སྐྱོན་གྱི་ལས་ཀ་གོང་དུ་སྤེལ་བའི་
 དགོས་འདུན་དང་བརྟུན་ཆེད་བརྟུར་བཅོས་བྱ་བྱའི་མྱོང་དོན་ལ་གཞིགས་ནས་རང་

ཉིད་ཀྱི་པམ་མ་སྒོ་དང་ཅ་འཇུག་མ་འཇུག་སྒྲིལ་བྱེད་ཀྱི་གཏོང་བ་དང་།
 སྒྲིལ་རྒྱན་པ་བྱེད་པོ་དང་སྒྲིལ། ལས་ཀྱི་བྱེད་སྒྲིལ་ལེགས་བཅས། ཅ་འཇུག་མ་སྒྲིག་
 གཞི་ལེགས་སྒྲིག་ ལས་ཁུངས་ཀྱི་ལས་བྱེད་པའི་བྱང་ཆད་མཐོང་གཏོང་བཅས་བྱ་
 དགོས།

(6) རྒྱལ་ཡོངས་ཆབ་སྲོལ་གྱིས་མི་དམངས་ཀྱི་ཕྱི་འབྲེལ་བྱེད་སྒོ་སྤྲོད་ལས་
 ལྷན་པར་སྒྲིལ་ནས་རང་རྒྱལ་མི་དམངས་དང་འཇམ་སྒྲིང་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་གི་མི་...
 དམངས་པར་ཕན་ཚུན་རྒྱས་མངའ་ཆེ་བའ་དུ་གཏོང་བ་དང་མཛའ་མཐུན་འཕྲོ་...
 འོང་ཆེ་མང་དུ་བཏང་ཐོག་འཇམ་སྒྲིང་གི་ཞི་བདེ་སྤྱད་སྒྲོང་དང་། རང་རྒྱལ་གྱི་
 པར་རྒྱས་བཅས་དང་སྒོ་འབྱེད་པ་དང་དེང་རབས་ཅན་དུ་འཕྱར་བའི་འཇུག་མ་རྒྱན་...
 བྱེད་པར་ཕན་བའི་རྒྱལ་སྤྱིའི་ཆ་རྒྱུན་གསར་སྒྱུན་བྱེད་ཆེད་བྱས་ཆེས་འཇམ་དགོས།

ཡུང་གོའི་གྲང་ཁན་དང་གི་འགོ་བཟུང་འག རིམ་པ་ཁག་གི་ཆབ་སྲོལ་ཅ་
 འཇུག་མ་དང་ལྷ་ཡོན་ནམས་གྱིས་སྤྱིང་སྒྲོབས་ཆེར་བསྐྱེད་གྱིས་གསར་གཏོང་དང་...
 མར་སྒོ་ཡོང་ཐབས་བྱས་ཏེ་མི་རིགས་ཁག་གི་མི་དམངས་ལ་མཐུན་སྒྲིལ་བྱས་ནས་...
 ཡུང་ཏུ་དར་རྒྱས་གཏོང་བ་དང་མས་རྒྱལ་གོང་བྱ་གཅིག་ཡུང་ཡོང་བ་བྱེད་ཆེད་...
 འབད་འབྱུངས་ལྷུང་ལེན་བྱ་དགོས་ཞེས་སྒོས་ཆགས་ནས་འཁོད་སྒྲུལ་བྱ་རྒྱ་ཡིན།

༡། གུང་གོ་འི་མི་དམངས་ཆབ་སྲིད་གྲོས་ཚེ་ལ་
 ཚྲིགས་འདུའི་རྒྱལ་ཡོངས་ཁྱུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་
 སྐབས་བདུན་པའི་གྲོས་ཚྲིགས་ཐེངས་
 དང་པོའི་ཐོག་གི་གཏམ་བཤད།

(1988 ལོའི་ཟླ་ 4 ཚེས་ 10 ཉིན།)

ལི་ཞུན་ཉན་གྱིས།

ཁྱུ་ཡོན་ལྷན་པ་དང་། གྲོ་མཐུན་ལྷན་པ་ཚོ།

ཁྱུ་ཡོན་ཡོངས་ཀྱིས་འབད་བཅོན་གནང་བར་པརྟེན་ནས་རྒྱལ་ཡོངས་ཆབ་་་་
 གྲོས་སྐབས་བདུན་པའི་གྲོས་ཚྲིགས་ཐེངས་དང་པོས་ཐོན་བཀོད་གྲོས་སྤེལ་དང་ལས་
 འགན་ཡོངས་ཁྱུ་ཡོན་ལྷན་པ་ཉི་དེ་རིང་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་རང་ཚྲིགས་འདུ་འཁྱལ་རྒྱ་ཡིན། དེ་
 གི་དམངས་གཙོ་དང་བདེ་བ་དང་མཐུན་སྒྲིལ་ཡོང་བ་དང་ལེགས་འཁྱུང་བུང་བའི་ཚུ་་་
 ཚེན་ཞིག་རེད།

ད་རེས་གྲོས་ཚྲིགས་ཐོག་ཆབ་གྲོས་སྐབས་དྲུག་པའི་རྒྱུན་ལས་ཁྱུ་ཡོན་ལྷན་་་་
 ཁང་གི་ལས་དོན་ལྷན་ཁྱུ་གསན་ནས་གྲོས་བསྐྱར་བྱས་ཏེ་འདས་ཐིན་པའི་ལོ་ལཱ་ལྷན་་་
 སིང་ལ་ཐོབ་པའི་ལྷན་འབྲས་ཚེན་པོ་ཁས་ཁྲངས་པར་མ་ཟད། སྤང་བྱིན་གྱི་ལས་
 ཀྱང་ཡང་ཕན་ཐོགས་ཡོད་པའི་བསམ་འཆར་གནད་ལ་འཕྲིགས་པ་མང་པོ་བཟོན་་་

ཡོད། ལྷ་ཡོན་རྣམས་ཀྱི་ཡོངས་མི་དམངས་འཕུས་ཚོགས་སྐབས་བདུན་པའི་ཤོས་
 ཚོགས་ཐངས་དང་པོར་བྱས་ཞུགས་གནང་ཐོག་ཅུང་མི་འཕེལ་ཆེན་པོ་ཡོད་ཀྱིས་...
 གནང་པའི་མྱོད་གཞུང་ལས་དོན་སྒྲོར་གྱི་སྒྲན་ཞུ་དང་གལ་ཆེན་སྒྲན་གཞན་དག་
 གསན་ནས་སྒྲོས་བསྟར་གནང་རྒྱུ་ཆེས་ཆེན་པོ་མཉམས་སྦྲུལ་གནང་བ་རེད། ཚོག་
 གོང་གི་གནད་དོན་དང་། བྱང་ཁྱབ་ཏང་གི་ཏང་སྒྲུབ་གྱི་གནད་དོན། སྒྲོབ་གས་
 དང་། ཚན་རིག་ལག་ཅུ། རིག་གནས་འཕེལ་བྱས་གཏོང་པའི་གནད་དོན།
 བསྟར་བཅས་དང་སྒྲོ་འབྱེད་པའི་གནད་དོན་བཅས་ཅུད་པའི་གནད་དོན་མང་པོར་...
 ལྷ་ཡོན་རྣམས་ཀྱིས་སྒྲོན་བརྗོད་འགའ་ཞིག་གནང་བ་དང་བསམ་འཆར་བཟང་...
 པོ་དང་ཤོས་འགོ་ཏང་མང་པོ་བརྟན་གནང་ཡོད། ཤོས་ཚོགས་ཐོག་ཆབ་སྒྲོས་
 སྐབས་འདིའི་ལས་འགན་གཏན་ཁུལ་བྱས་པ་དང་འབྲེལ་བླང་བྱ་གསར་པ་བརྟན་...
 པ་དང་། ཤོས་མོལ་གནད་སྒྲིག་བྱས་ནས་སྒྲོན་ལས་ལྷ་ཡོན་དང་། ཀླུ་ཞི་གན་
 གཞིན། བྱང་ཡིག་ཆེན་མོ་བཅས་བདམས་སྐྱོད་བྱང་བ་རེད། རས་བདམས་སྐྱོད་
 བྱང་པའི་སྒོ་མཐུན་རྣམས་པ་ཆའི་ཆབ་ཞུས་ནས་སྒྲོན་ལས་ཀྱིས་ང་ཚོར་ཡིད་ཆེས་...
 པར་ཐུགས་རྒྱུ་ཆེ་ཞུ་བྱུ་ཡིན། ང་ཚོས་ལྷ་ཡོན་རྣམས་དང་མཉམ་དུ་སྐབས་འདིའི་
 ཆབ་སྒྲོས་ཀྱིས་འཁུར་པའི་ལས་འགན་ཁག་འབད་བཅོན་སྟེ་མེད་ཀྱིས་ཡོངས་སུ་...
 བསྟར་བྱ་ཡིན།

མི་དམངས་ཆབ་སྒྲོས་ནི་ཀྱང་གོ་མི་མི་རིགས་ཁག་གི་མི་དམངས་ཀྱིས་གསར་
 བརྗོད་འཕེལ་ཆུང་ཕྱན་རིང་པོར་བྱས་ནས་ཀྱང་གོ་གསར་པ་དབྱ་བརྗོད་པའི་སྒོ་...
 ཅུང་ཏུ་ཀྱང་གོ་མི་ཀྱང་ཁྱབ་ཏང་དང་། དམངས་གཙོའི་ཏང་གོ་གསར་ཏང་གོ་གས་
 གང་ལའང་མ་གཏོགས་པའི་དམངས་གཙོའི་མི་ཅག མི་དམངས་ཚོགས་པ་ཁག་
 བཅས་ཀྱིས་སྒྲན་མོང་ཐོག་གསར་འཛུགས་བྱས་པ་ཞིག་ཡིན། སྒོ་མཐུན་མཐོ་ཅོ་
 ཏུང་དང་ཀྱོའུ་ཞན་ལའི་རྣམ་གཏིས་ཀྱིས་ཀྱུ་ཞིའི་འགན་ཁུ་ཕྱིར་བཞེས་པའི་རིང་
 ལ་ཕྱི་ཁྱུ་ཆེ་པའི་ཕྱི་གཅེས་འཕེལ་བྱུགས་གཅིག་གུར་གྱི་ཅོ་འཛུགས་འདིས་ཀྱང་

གོ་གསར་པ་འཇུགས་པོ་དང་། མི་དམངས་དམངས་གཙོའི་ཁྱད་དབང་སྒྲ་བརྟན་དུ་
གཏོང་བ། རྒྱ་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་གསར་བརྗེ་དང་འཇུགས་སྐྱུན་བྱེད་པ་བཅས་
ལ་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་རྒྱས་པ་གལ་འགངས་ཆེན་པོ་ཐོན་ཡོད། གོ་མཐུན་དྲུག་ལྷོ་ཕྱིན་
དང་དྲུག་ལྷོ་ཕྱིན་ལྷོ་ཕྱིན་གྱིས་ཀླུ་ཞིའི་འགན་སྐྱོང་དུ་བཞེས་པའི་རྒྱལ་
ཡོངས་ཆབ་སྐྱོས་སྐབས་ལུ་པ་དང་དུག་པས་ཐིང་བཅོས་ཡོ་བསྐྱེད་དང་ལྷོ་ཕྱིན་འཇུག་
མཐུན་སྒྲིལ་གྱི་ཆབ་སྐྱོང་རྒྱས་པ་སྒྲ་བརྟན་དང་གོང་འཕེལ་གཏོང་བ་དང་། བསྐྱར་
བཅོས་དང་སྒྲིལ་བྱེད་པ་དང་དབལ་ཡོན་གཉིས་སྒྲིལ་རྒྱས་སྐྱེལ་འདེད་གཏོང་བ།
རྒྱ་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་དམངས་གཙོ་སྒྲིལ་བ་དང་རྒྱ་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་སྐྱིམས་
ལུགས་འཐུས་སྒྲིལ་ཆང་དུ་གཏོང་བ། རྒྱལ་གཅིས་འཐབ་སྐྱོགས་གཅིག་གྱུར་གོང་དུ་
སྒྲིལ་བ་དང་། མེས་རྒྱལ་གོང་ཕྱོག་གཅིག་གྱུར་ཡོང་བ་དང་རྒྱ་སྐྱོགས་དང་མཛའ་
མཐུན་གྱི་བྱེད་སྒྲིལ་བར་སྐྱེལ་འདེད་གཏོང་བ་བཅས་ཀྱི་ཐད་བྱས་ཆེས་གལ་ཆེན་
བཞག་སྟེ་ཆབ་སྐྱོས་ལས་དོན་གྱི་རྒྱས་པ་གསར་པ་བརྟན་ནས་ཀླུ་ཞིའི་ཁྱད་ཆོས་
ལྷན་པའི་དྲང་མང་མཉམ་ལས་དང་ཆབ་སྐྱོང་སྐྱོས་ཡོན་གྱི་ལས་ལུགས་ཉིན་བཞིན་
འཐུས་སྒྲིལ་ཆང་དུ་གྱུར་ཡོད། ཆབ་སྐྱོས་རིམ་བུར་གི་སྒྲིལ་རྒྱས་བཟང་པོ་དང་
ལེགས་འཐུབ་བུར་བའི་ཉམས་ཚུང་དང་། ཆབ་སྐྱོས་རིམ་བུར་གི་ཀླུ་ཞི་གན་
གཞིན་དང་། ལྷན་ལས་ལྷན་ཡོད། ལྷན་ཡོན་རྒྱལ་སྐྱོས་ལུགས་ཀྱིས་རྒྱལ་ཁབ་དང་མི་
དམངས་ཀྱི་དོན་དུ་དཀར་ཁྱུང་གིས་ཐུག་ལས་གནང་བའི་སྒྲ་བ་མེད་པའི་སྐྱོང་.....
སྐྱོབས་དེ་དང་ཆོས་འཛིན་སྐྱོང་སྒྲིལ་གསུམ་བྱ་དགོས།

ན་ནིང་འཚོགས་པའི་ཀླུ་ཞིའི་ཀླུ་ཞི་བརྟན་དང་གི་རྒྱལ་ཡོངས་འཐུས་མིའི་
ཚོགས་ཆེན་ཐོངས་བཅུ་གསུམ་པའི་ཐོག་རང་རྒྱལ་གྱི་རྒྱ་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཐོག་
མའི་དྲུས་རིམ་གྱི་གཞི་ཅིའི་ལས་སྐྱོགས་བརྟན་ཡོད་པ་དེ་ནི་རྒྱལ་ཡོངས་མི་རིགས་
ཁག་གི་མི་དམངས་རྒྱལ་སྐྱོང་འགོ་བྱེད་དང་མཐུན་སྒྲིལ་བྱས་ནས་དབལ་འཐུར་.....
འཇུགས་སྐྱུན་གཙོ་གནད་དུ་བཟུང་བ་དང་། གཞི་ཅིའི་ཅ་དོན་བཞི་མཐའ་